

## Серии WS 800 A / WS 500 A



## Аналоговые настенные терминалы

## Серии WS 800F/WS 500F: Серии WS 800P/WS 500P:

Мультифункциональные терминалы из поликарбоната для внутреннего и внешнего размещения. Помимо связи, эти терминалы могут выполнять контролирующие функции в других системах. Усилитель обеспечивает необходимую громкость при высоком уровне фонового шума.

Терминалы устойчивы к воздействию грязи, пыли и воды, типичными проявлениями в промышленном секторе. Специальная мембрана на передней панели защищает терминал от попадания грязи, быстро и легко чистится обычными моющими средствами. Большие кнопки с защитной мембраной

облегчают управление в перчатках.

### Области применения:

Серии WS 800F/WS 500F: Производственные помещения, цеха, комнаты с высокими санитарными требованиями, кухни, внутренние и наружные помещения.

Серии WS 800P/WS 500P: Учреждения образовательной и социальной сферы, склады, мастерские, коридоры, в качестве внешней интерком связи на производственных территориях под открытым небом или парковочных зонах.

### 1. WS 800F A

Аналоговый терминал с монохромным ЖК-дисплеем с белой подсветкой, подсвечиваемой алфавитно-цифровой клавиатурой, функциональными клавишами, электретным микрофоном, красным светодиодом, громкоговорителями 2 x 8 Ом, 2 входами для сухих контактов и 2 выходами с открытым коллектором, класс защиты IP 65, корпус из поликарбоната, передняя панель с защитной мембраной.

### 2. WS 500F A

Аналоговый терминал подобный WS 800F A, но без монохромного ЖК-дисплея.

### 3. WS 800P A

Аналоговый терминал с монохромным ЖК-дисплеем с белой подсветкой, подсвечиваемой алфавитно-цифровой клавиатурой, функциональными клавишами, электретным микрофоном, красным светодиодом, громкоговорителями 2 x 8 Ом, 2 входами для сухих контактов и 2 выходами с открытым коллектором, класс защиты IP 65, корпус из поликарбоната.

### 4. WS 500P A

Аналоговый терминал подобный WS 800P A, но без монохромного ЖК-дисплея.

## Технические данные - Преимущества

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Класс защиты:	IP 65
Передняя панель:	WS 800/500P A: Поликарбонат WS 800/500F A: Поликарбонат с защитной мембраной
Микрофон:	Ненаправленный электретный микрофон с максимальной зоной действия 7 м (23 фута)
Громкоговоритель:	Специальная мембрана для оптимального качества звукового сигнала, давление звука: 85 дБ/1 Вт/1 м, 2 x 8 Ом
Усилитель:	встроенный усилитель класса D 2,5 Вт
Вход:	2 входа для сухих контактов
Выход:	2 выхода с открытым коллектором
Выход линии:	для подключения модуля громкоговорителя
Индикация звонка:	красный светодиод
Клавиатура:	алфавитно-цифровая полная клавиатура, белая подсветка активационное усилие: 3 N, 1 x 10 <sup>6</sup> циклов
Дисплей:	WS 800x A: Монохромный ЖК-дисплей, 128 x 64 пикселей, белая подсветка
Частотный диапазон:	200 - 16,000 Гц
Диапазон рабочих температур:	WS 800/500F A: -20° C до 60° C WS 800/500P A: -20° C до 70° C
Температура хранения:	WS 800/500F A: -20° C до 60° C WS 800/500P A: -20° C до 70° C
Относительная влажность:	до 95%
Подключение:	винтовые зажимы
Питание:	от Интерком сервера или внешнее питание 12 – 24 В AC или 15 – 35 В DC, потребление энергии: WS 500x A: макс. 3,8 Вт WS 800x A: макс. 4.5 Вт
<b>Внимание:</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Работа с активным усилителем класса D, подсветкой клавиатуры и дисплея возможна только при внешнем источнике питания!</li> </ul>
Кабель:	4 провода, витая пара
Монтаж:	комплект для внутреннего монтажа WSFB 50P комплект для настольного монтажа WSSH 50P
Габариты:	с комплектом для внутреннего монтажа: Ш 165 мм, В 280 мм, Г 13 мм с комплектом для настольного монтажа: Ш 165 мм, В 280 мм, Г 13 мм
Вес с упаковкой:	WS 800x A: прибл. 820 гр. WS 500x A: прибл. 770 гр.
Цвет:	передняя панель: светло-серый (RAL 7035) передняя панель модулей: графитово-серый (RAL 7024)

### КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

- Intercom Terminal
- Краткий справочник
- Инструкция по эксплуатации

### ПРЕИМУЩЕСТВА

- Полиэфирный пластик
- Монохромный ЖК-дисплей (серии WS 800)
- Подсвечиваемая полная клавиатура и функциональные клавиши
- Класс защиты: IP 65
- Серии WS 800F / WS 500F:
  - Грязеотталкивающая мембрана, устойчивая к мощным средствам и реагентам

### ДЛИНА ЛИНИЙ

Все данные длины линий соответствуют затуханию громкоговорителя прибл. на 9 дБ и затуханию микрофона прибл. на 3 дБ. Максимальная электрическая емкость для неуказанных в данном списке кабелей - 90 нФ. Емкость соответствует: А против В, С против D, C/D вместе против А, а также А, В, С, D против возможного щита. Эта емкость может быть измерена тестером с открытым концом на конце линии: А против В, С против D, C/D вместе против А, А против щита, В против щита, С против щита и D против щита. Все эти значения пропускной способности не могут превышать 90 нФ.

#### GE 800/GE 300

Тип кабеля	Сервер питания		
	24 В AC	30 В DC	26 В DC
Кабель Ethernet: Cat. 5 Сопротивление контура: 190 Ом / км Емкость: 48 нФ / км (14,4 нФ / 30,480.00 см)	1,200 м	1,200 м	1200 м
телекоммуникационный кабель, напр. F-YAY; ø 0.6 ; AWG: 22 / 20 Сопротивление контура: >135 Ом / км Емкость: 100 нФ / км (30.5 нФ / 30,480.00 см)	1,800 м	1,800 м	1800 м

#### GE 700/GE 200

Тип кабеля	Сервер питания		
	24 В AC	30 В DC	26 В DC
Кабель Ethernet: Cat. 5 Сопротивление контура: 190 Ом / км Емкость: 48 нФ / км (14,4 нФ / 30,480.00 см)	1,000 м	1,000 м	850 м
телекоммуникационный кабель, напр. F-YAY; ø 0.6 ; AWG: 22 / 20 Сопротивление контура: >135 Ом / км Емкость: 100 нФ / км (30.5 нФ / 30,480.00 см)	1,800 м	1,800 м	1400 м

### СИСТЕМНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ

#### ПОЛНЫЙ ОБЪЕМ ФУНКЦИЙ только с GE 800 / GE 300:

- GE 800 (мин. PRO 800 1.0C) с G8-GET (мин. G3-8-SUB 3.1B)
- GE 300 (мин. PRO 800 1.0C) с G3-GET (мин. G3-8-SUB 3.1B)
- Конфигурационное ПО минимальной версии CCT 800 1 10C

#### ОБРАТНАЯ СОВМЕСТИМОСТЬ с GE 700 / GE 200:

- GE 700 (минимум RO 05.0) с G7-GET-4
- GE 200 (минимум RO 05.0) с G2-GET-4
- Распознается как EE 411 - тем не менее, использование возможно только с данным объемом функций.



## Установка

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- При открытии терминалов необходимо соблюдать требования защиты от статического электричества.
- Терминалы могут открывать только сервисные инженеры с соответствующим допуском.

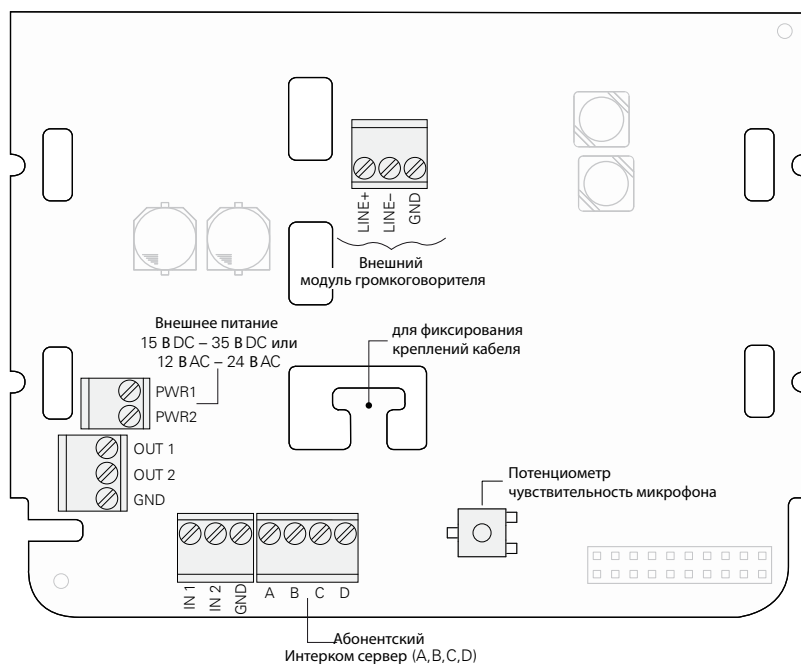
### ОГРАНИЧЕНИЯ WS 800 A DISPLAY

- Символьный шрифт на дисплее WS 800 A = символьный шрифт EE 411.
- Функции дисплея, такие как меню вызовов (напр. список абонентов, список функций) не доступны.

### РАБОТА В РЕЖИМЕ ДУПЛЕКСНОЙ СВЯЗИ

- **WS 500F A/WS 800F A** (терминалы с защитной мембраной) с **GE 800/GE 300**:  
Максимально возможный уровень громкости для режима дуплекс - 9. Для уровней с более высокой громкостью необходимо активировать функцию "high volume duplex mode" через CCT 800.
- **WS 500F A/WS 800F A** (терминалы с защитной мембраной) с **GE 700/GE 200**:  
Максимально возможный уровень громкости для режима дуплекс - 7.

### ПОДКЛЮЧЕНИЕ



#### Примечание IN2:

- Вход **IN2** предустановлен для подключения "privacy switch"  
→ т.е. если переключатель подключен к **IN2** и **GND**, активируется функция "privacy"
- Функция "privacy" установлена по умолчанию для IN2 и может быть деактивирована через CCT:
  - В настройках Абоненты – Терминал отметьте флажком IN3  
(→ таким образом порт может использоваться для других функций системы Интерком).

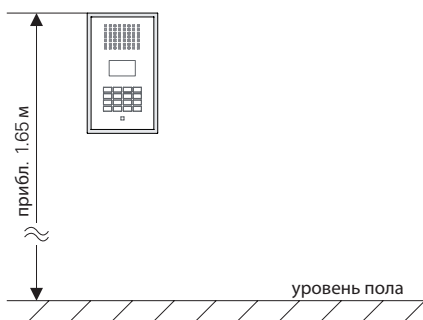
## Установка

### РАЗМЕЩЕНИЕ И ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ

- Не подвергайте терминал воздействию экстремальных температур (см. "Технические данные" на стр.2).
- Для установки внутри помещения требуется комплект для внутреннего монтажа WSFB 50P (приобретается отдельно).
- Для настольного монтажа требуется соответствующий комплект WSSH 50P (приобретается отдельно).

#### Рекомендованная высота монтажа

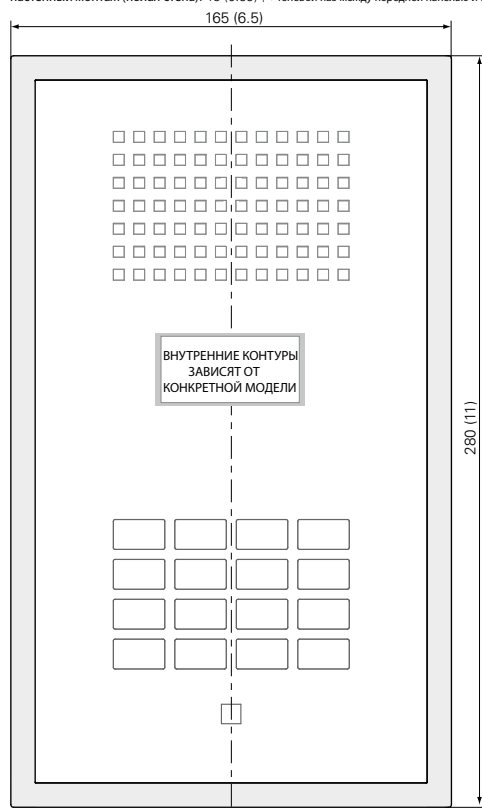
Верхний край терминала должен располагаться приблизительно в 1,65 м от уровня пола. Устанавливайте оборудование в соответствии с Вашими индивидуальными потребностями.



### ГАБАРИТЫ ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ

Габариты в мм, масштаб не соблюден!

Глубина: 13 (0.51)  
настенный монтаж (полая стена): 15 (0.59) (⇒ теньевой паз между передней панелью и стеной)



## Функции с GE 800/GE 300

### ПОЛНЫЙ ОБЪЕМ ФУНКЦИЙ С GE 800/GE 300

- С Интерком сервером GE 700 / GE 200, терминалы серии WS 800 A / WS 500 A функционируют как EE 411.
- Следующие функции серии WS возможны только с Интерком сервером GE 800 / GE 300:
  - Подсветка клавиатуры и дисплея
  - Большая громкость
  - Инициирование ICX-сообщений кнопкой меню

### ПОДСВЕТКА КЛАВИАТУРЫ И ДИСПЛЕЯ

Следующие настройки для белой подсветки клавиатуры и монохромного ЖК-дисплея можно настроить через **ССТ 800** (минимальная версия **1.0С**):

- Интенсивность подсветки клавиатуры от 0 – 9
- Интенсивность подсветки дисплея от 0 – 9

#### Примечание:

- Нет автоматического отключения подсветки клавиатуры и дисплея (т.е. невозможен режим “switch-off time”) (для отключения подсветки/ок → уровень настройки “0” в ССТ 800).
- Интенсивность и отключение подсветки/ок **не** могут быть настроены **на терминале** (→ только через ССТ 800).

#### Работа с GE 700 / GE 200:

Также возможно настроить подсветки клавиатуры и дисплея для работы на Интерком серверах GE 700 / GE 200:

- Для этого терминалы серии WS 800 A / WS 500 A должны быть сначала подключены к Интерком серверу GE 800 / GE 300 и настроены через ССТ 800.
- После конфигурации через ССТ 800 терминалы с настроенной подсветкой клавиатуры и дисплея могут быть использованы на серверах GE 700 / GE 200.

### БОЛЬШАЯ ГРОМКОСТЬ

- При работе терминалов на серверах GE 800 / GE 300, доступные уровни громкости от 0 – 11. (на серверах GE 700 / GE 200 → уровни громкости 0 – 9).
- Данные уровни громкости можно устанавливать для различных режимов разговора и сигналов.

### ИНИЦИИРОВАНИЕ ICX-СООБЩЕНИЙ КНОПКОЙ МЕНЮ

- При работе терминалов серии WS 800 A / WS 500 A на серверах GE 800 / GE 300, для терминалов дополнительно имеется внутренний вход IN4.
- Этот дополнительный вход возможно активировать кнопкой меню на терминале, напр. для инициации ICX-сообщений.
- Вход можно активировать и настроить через ССТ 800.

# COMMEND

Сильная партнерская сеть | По всему миру

## Европа

ШВЕЙЦАРИЯ  
ЛИХТЕНШТЕЙН  
**Commend AG**  
Тел.: +41-44-955 02 22  
www.commend.ch

ФРАНЦИЯ  
**Commend France S.A.S.**  
Тел.: +33-149 18 16 40  
www.commend.fr

ИСПАНИЯ  
ПОРТУГАЛИЯ  
**Commend Ibérica S.L.**  
Тел.: +34-91-395 24 98 (Madrid)  
Тел.: +34-93-567 76 79 (Barcelona)  
www.commend.es

ИТАЛИЯ  
**Commend Italia S.R.L.**  
Тел.: +39-035-95 39 63  
www.commend.it

НИДЕРЛАНДЫ  
БЕЛЬГИЯ  
ЛЮКСЕМБУРГ  
**Commend B.V.**  
Тел.: +31-76-200 01 00  
www.commend.nl

АВСТРИЯ  
СЛОВЕНИЯ  
РОССИЯ  
ВЕНГРИЯ  
**Commend Österreich GmbH**  
Тел.: +43-1-715 30 79  
www.commend.at

ХОРВАТИЯ  
СЕРБИЯ  
БОСНИЯ-ГЕРЦЕГОВИНА  
ЧЕРНОГОРИЯ  
МАКЕДОНИЯ  
КОСОВО  
АЛБАНИЯ  
**Commend Adria d.o.o.**  
Тел.: +385-1-369 11 23  
www.commend.hr

СЛОВАКИЯ  
ЧЕХИЯ  
**Commend Slovakia spol. s r.o.**  
Тел.: +421-2-58 10 10 40  
www.commend.sk

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ  
ИРЛАНДИЯ  
**Commend UK Ltd**  
Тел.: +44-1279-87 20 20  
www.commend.co.uk

ШВЕЦИЯ  
НОРВЕГИЯ  
ФИНЛЯНДИЯ  
ДАНИЯ  
ИСЛАНДИЯ  
**Commend Business Hub Nordic**  
JNT Sound System AB  
Тел.: +46-8-99 30 60  
www.jnt.se

ПОЛЬША  
**C&C Partners Telecom Sp.z o.o.**  
Тел.: +48-65-525 55 55  
www.ccpartners.pl

ГЕРМАНИЯ  
**Schneider Intercom GmbH**  
Тел.: +49-211-88285-333  
www.schneider-intercom.de

## Америка

США  
КАНАДА  
ЮЖНАЯ АМЕРИКА  
**Commend Inc.**  
Тел.: +1-201-529-2425  
www.commendusa.com

## Азия-Океания

АВСТРАЛИЯ  
НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ  
**Commend Australia**  
Тел.: +61-3-9729-3700  
www.commend.com.au

КИТАЙ  
**Commend Business Hub China**  
Тел.: +86-21-52 13 19 28  
www.commend.cn

СИНГАПУР  
**Commend Business Hub Asia**  
Isolectra Far East Pte. Ltd  
Тел.: +65-6272-2371  
www.commend.com.sg

ИЗРАИЛЬ  
**Sberlophone Ltd**  
Тел.: +972-4-834 10 32  
www.sberlophone.co.il

## Африка

ЮАР  
**Commend Business Hub South Africa**  
Evolving Management Solutions (Pty) Ltd  
Тел.: +27-11-274 6665  
www.commend.co.za

АЛЖИР  
ТУНИС  
МАРОККО  
**Commend France S.A.S.**  
Тел.: +33-149 18 16 40  
www.commend.fr

## Другие страны

**Commend International GmbH**  
Тел.: +43-662-85 62 25  
www.commend.com



SECURITY AND COMMUNICATION